



THE ESPRO PRESS P3 & P5 FOR COFFEE

Life is too short to drink anything less than excellent coffee. So if you love a great cup, this ESPRO Press will be your new best friend.

Your ESPRO Press uses our patented micro-filtration system to seal out grit so you always get a clean, rich cup of coffee. The design also stops the coffee-extraction process as soon as the filter is pushed down, so your last sip tastes just as great as your first. And ESPRO's glass is designed to be 40% thicker than a traditional press, so it stays warmer and is more durable.

FRIENDS FOR LIFE, GUARANTEED.

We even guarantee it will always make a better cup. Let's all raise a cup to that.

Espro, Inc.169-3381 Cambie St Vancouver BC V5Z 4R3 Canada

www.ESPROMCA.com | @esproinc | @espro

80167-0



ENGLISH
If you are not satisfied with an ESPRO® product when you receive it, or if one of our products does not perform over time, you may return it to your local representative for a repair, replacement, or refund. Damage due to improper use, lack of cleaning, or wear and tear will be repaired at a reasonable charge. This is a factory guarantee, limited only by any applicable local laws, and does not cover incidental, consequential, or special damages.

MAKING BETTER COFFEE
[1] Twist to lock both micro-filters together, and [2] screw onto the rod. [3] Add coarse-ground coffee. With an 18oz ESPRO Press P5 or P3, we typically use 4-5 tablespoons (5-7 coffee (18-27g) and [4] fill with hot water (202°F/94°C) to the (MIN) fill line, or 1-7/24-36g coffee when filled to the (MAX COFFEE) line. With a 32oz ESPRO Press P5 or P3, we use 6-9T/24-36g (MIN), or 8-14T/40-70g (MAX COFFEE). [5] Stir with a wooden or plastic spoon, never metal. [6] Cover with filters and lid. Leave the plunger raised and the opening opposite the spout. Wait 4 minutes. [7] Press filter down slowly. [8] Align opening with spout and pour. After each use, clean both filters inside and out. [9] Remove lid, rod, and filters. [10] Twist apart filters and unscrew rod. [11] Remove the glass from the cage. [12] Hand wash with a bottle brush or sponge. All parts are dishwasher safe on the top rack, unless you bought a copper ESPRO Press. Copper parts should never be placed in a dishwasher – hand wash only. Deep clean your ESPRO Press monthly: www.espro.ca/cleaning

INSTALLING AND REMOVING YOUR GLASS
To install: [13] Align the safety tab with the handle. [14] Gently slide the glass into the cage and twist to place. To remove: [15] Twist until the safety tab lines up with the handle. [16] Gently pull the glass out of the cage.

IMPORTANT INFORMATION, PLEASE READ.
HOT: Contents are hot. Handle with care and keep away from children.
BURNS: Always use coarse-ground coffee. Never use for matcha tea or Turkish coffee. Always start with clean filters. Always stir before pressing. Don't press too fast or with more than 10 lb/5 kg of force. Pressing too hard may cause hot liquid to burn you.
SAFETY: Do not place on a stove or campfire, or in a microwave.
GLASS: If you ever see a deep scratch or crack in the glass, stop using it immediately and get a replacement. Use only coarse-ground coffee. If the safety tab becomes detached or loose, stop using the beaker immediately and get a replacement. Using a dishwasher may reduce the lifespan of the beaker. Separate and clean filters inside and out after each use. Hand wash inside and out with a bottle brush or sponge. Except for a copper cage and lid, all parts are also dishwasher safe on the top rack. Reassemble after cleaning all parts.
COPPER CARE: The P5 is available in either copper or stainless steel. Like all copper products, the copper parts of the P5 are never dishwasher safe. The lid and cage must only be hand washed.

ACCESSORIES & PARTS: Paper filters (for the flavor of pour-over style coffee), extra coffee filters, and optional tea filters are all available for your ESPRO Press. Filters and seals may also wear out over time. For accessories or replacement parts, please contact your local retailer or visit www.espro.ca. Find your local retailer at www.espro.ca/retailers.

DEUTSCH
Wenn Sie mit einem Artikel von ESPRO® nach dem Erhalt oder nach einiger Zeit nicht zufrieden sind, können Sie ihn zu Reparatur, Austausch oder Erstattung zu Ihrem Händler vor Ort bringen. Schäden, die aufgrund von unsachgemäßer Bedienung, unzureichender Reinigung oder Verschleiß entstehen, werden eine angemessene Gebühr repariert. Hierbei handelt es sich um eine Herstellergarantie, die nur durch lokale geltende Vorschriften eingeschränkt wird und keine befalligig entstandenen, besonderen oder Folgeschäden abdeckt.

FÜR BESSEREN KAFFEE
[1] Drehen, um beide Mikrofilter miteinander zu verasten, und [2] auf die Stange drehen. [3] Grob gemahlten Kaffee hineingeben. Bei einer 18oz ESPRO Press P5 oder P3 werden in der Regel 4-5 Esslöffel (EL) (5-7g) hineingegeben und [4] die Press anschließend bis zur Fülllinie (MIN) mit heißem Wasser (94°C/202°F) aufgefüllt. Soll bis zur Fülllinie (MAX COFFEE) Wasser aufgefüllt werden, 5-7 EL/24-36g Kaffee hineingeben. Bei einer 32oz ESPRO Press P5 oder P3 werden 6-9 EL/24-36 g (MIN) bzw. 8-14 EL/40-70g (MAX COFFEE) hineingegeben. [5] Mit einem Löffel aus Holz oder Kunststoff umrühren – niemals aus Metall. [6] Mit den Filtern und dem Deckel verschließen. Den Kolben noch nicht herunterdrücken und die Öffnung auf der gegenüberliegenden Seite des Ausgusses lassen. 4 Minuten stehen lassen. [7] Den Filter langsam nach unten drücken. [8] Die Öffnung mit dem Ausguss ausrichten und servieren. Nach jedem Gebrauch beide Filter innen und außen reinigen. [9] Deckel, Stange und Filter entfernen. [10] Die Filter auseinanderdrehen und die Stand herausheben. [11] Den Glasbecher aus dem Korb nehmen. [12] Mit einer Flaschenbürste oder einem Schwamm von Hand waschen. Alle Teile können im Oberkorb in der Spülmaschine gereinigt werden, es sei denn, Sie haben eine ESPRO Press P5 aus Kupfer erworben. Kupferteller dürfen niemals in der Spülmaschine gereinigt, sondern müssen stets von Hand gereinigt werden. Reinigen Sie Ihre ESPRO Press einmal im Monat gründlich: www.espro.ca/cleaning

INSTALLEREN EN VERWIJDEREN VAN DE GLAZEN KAN
Installeren: [13] Lijn de vergrendeling uit op de handgreep. [14] Schuif de glazen kan voorzichtig in de houder en draai het vast. Verwijderen: [15] Draai om de vergrendeling op de handgreep uit te lijnen. [16] Trek de glazen kan voorzichtig uit de houder.

BELANGRIJKE INFORMATIE. GOED LEZEN.
HEET: De inhoud is heet. Ga zorgvuldig met het apparaat om en houd het buiten het bereik van kinderen.
BRANDWONEN: Gebruik altijd grof gemalen kofkfe. Gebruik nooit matchathee of Turkse kofkfe. Gebruik altijd schone filters. Roer altijd alvorens aan te drukken. Druk niet te snel aan of met een kracht van meer dan 5 kg/10 lb. Te hard drukken kan brandwond tot gevolg hebben. VEILIGHEID: Het apparaat nooit op een fornuis, een kampeervu of in een magnetron plaatsen.
GLAZEN KAN: als u een diepe kras of barst in de glazen kan kunt waarnemen, mag u deze niet meer gebruiken en moet het direct vervangen worden. Gebruik alleen grof gemalen kofkfe als de vergrendeling losraakt of afgebroken is, mag u de glazen kan niet meer gebruiken en moet het vervangen worden. Het gebruik van de afwasmachine kan leiden tot vroegtijdige slijtage van de glazen kan.
REINIGING: indien u uw filters niet reinigt, kunt u brandwonden oplopen door hete vloeistof. De filters na elk gebruik uit elkaar halen en zowel de binnen- als de buitenkant goed reinigen. Was zowel de binnen- als de buitenkant af met een flessenborstel of een spons. Met uitzondering van de koperen houder en deksel, kunnen alle onderdelen in de afwasmachine in het bovenste gedeelte. Hermtor her het reinigen van alle onderdelen. ONDERHOUD KOPEREN ONDERDELEN: de P5 is verkrijgbaar in een koperen of roestvrijstalen versie. Net als alle overige koperproducten, zijn de koperen onderdelen van de P5 niet geschikt voor de afwasmachine. De deksel en de houder mogen uitsluitend met de hand afgewassen worden.
ACCESSOIRES EN ONDERDELEN: er zijn papieren filters (voor de smaak of voor filterkoffie), extra koffiefilters en optionele theefilters verkrijgbaar voor uw ESPRO Press. Filters en afdichtingen kunnen slijten met de tijd. Neem, voor accessoires of reserveonderdelen, contact op met uw plaatselijke winkler of ga naar www.espro.ca. Voor het adres van uw plaatselijke winkler gaat u naar www.espro.ca/retailers.

INSETZEN UND ENTFERNEN DES GLASBECHERS
Einsetzen: [13] Die Sicherheitslasche mit dem Griff ausrichten. [14] Den Glasbecher behutsam in den Korb gleiten lassen und festdrhen. Herausnehmen: [15] So lange drehen, bis die Sicherheitslasche mit dem Griff ausgerichtet ist. [16] Den Glasbecher aus dem Korb herausziehen.

WICHTIGE INFORMATIONEN. BITTE LESEN.
HEISS: Der Inhalt ist heiß. Mit Vorsicht handhaben und von Kindern fernhalten.
VERBRÜHNUNGEN: Stets grob gemahlten Kaffee verwenden. Niemals für Matcha-Tee oder türkischen Kaffee verwenden. Stets mit sauberen Filtern beginnen. Vor dem Herunterdrücken stets umrühren. Nicht zu schnell oder stärker als mit 5 kg/10 lbs drücken. Wenn Sie zu stark drücken, kann heiße Flüssigkeit auf Sie spritzen.
SICHERHEIT: Nicht auf den Kamin oder ein Lagerfeuer stellen und nicht in der Mikrowelle erhitzen.
GLASBECHER: Falls Sie je einen tiefen Kratzer oder einen Riss im Glas feststellen, den Glasbecher nicht mehr verwenden und ersetzen. Ausschließlich grob gemahlten Kaffee verwenden. Falls sich die Sicherheitslasche löst oder locker wird, den Becher nicht mehr verwenden und ersetzen. Durch das Reinigen in der Spülmaschine kann sich die Lebensdauer verkürzen.
REINIGUNG: Wenn Sie die Filter nicht reinigen, laufen Sie Gefahr, sich mit heißer Flüssigkeit zu verbrennen. Die Filter nach jedem Gebrauch auseinanderdrehen und außen und innen reinigen. Von innen und außen mit einer Flaschenbürste oder einem Schwamm reinigen. Mit Ausnahme eines Korbs und Deckels aus Kupfer können alle Teile im Oberkorb in der Spülmaschine gereinigt werden. Nach dem Reinigen aller Einzelteile wieder zusammenbauen.
PFLEGE VON KUPFERKOMPONENTEN: Die P5 ist entweder aus Kupfer oder aus Edelmetall gefertigt. Wie auch alle anderen Kupferartikel dürfen die Kupferkomponenten der P5 keinesfalls in der Spülmaschine gereinigt werden. Deckel und Korb dürfen nur von Hand gespült werden.

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE: Papierfilter (für den Erhalt des Aromas von Aufgusskaffee), zusätzliche Filter, alternative Filter für die ESPRO Press sind separat erhältlich. Außerdem können Sie Ersatzteile und Dichtungen mit der Zeit abnutzen. Zubehör- und Ersatzteile erhalten Sie bei einem Händler in Ihrer Nähe oder auf www.espro.ca. Einen Händler in Ihrer Nähe finden Sie auf www.espro.ca/retailers.

INDIEN U NIET TREVEDEN BENT MET EEN ESPRO®-PRODUCT BIJ DE ONTANGSTNAME, OF INDIEN EEN VAN ONZE PRODUCTEN NA VERLOOP VAN TIJD NIET MEER GOED FUNCTIONEERT, KUNT U HET TERUGBRENGEN NAAR UW WINKEL VOOR REPARATIE, VERVANGING OF TERUGBETALING. SCHADE DOOR EEN ONJUIST GEBRUIK, GEBREK AAN REINIGING OF SLIJTAGE ZAL ZEGEN EEN REDDELIJKE PRIJS WORDEN GEREPEERD. DIT IS EEN FABRIEKGARANTIE DIE UITSLUITEND WORDT BEPERKT DOOR DE TOEPASSELIJKE NATIONALE WETGEVING EN DEKT GEEN INCIDENTELE, GEVOLG- OF SPECIALE SCHADE.

NETDERLANDS
Indien u niet tevreden bent met een ESPRO®-product bij de ontangstname, of indien een van onze producten na verloop van tijd niet meer goed functioneert, kunt u het terugbrengen naar uw winkel voor reparatie, vervanging of terugbetaling. Schade door een onjuist gebruik, gebrek aan reiniging of slijtage zal tegen een redelijke prijs worden gerepareerd. Dit is een fabrieksgarantie die uitsluitend wordt beperkt door de toepasselijke nationale wetgeving en dekt geen incidentele, gevolg- of speciale schade.

BETERE KOFFIE ZETTEN
[1] Draai om beide microfilters vast te zetten en [2] schroef de greep erop. [3] Voeg grof gemalen kofkfe toe. Voor een 18oz ESPRO Press met P3 raden we het aan 4-5 eetlepels (E) kofkfe (18-27g) te gebruiken en [4] het met heet water (202°F/94°C) te

vullen tot de (MIN) streep. of 5-7E/24-36g kofkfe te gebruiken bij het vullen tot aan de (MAX KOFFIE) streep. Voor een 32oz ESPRO Press P5 of P3, raden we het aan 6-9E/24-36g (MIN), of 8-14E/40-70g (MAX KOFFIE) te gebruiken. [5] Roer met de buitenzijde van kunststof lepeltje, nooit met een metalen lepeltje. [6] Dek af met de filters en de deksel. Laat de plunger omhoog staan met de opening tegenover de schenkuut. Wacht 4 minuten. [7] Druk de filter langzaam naar beneden. [8] Lijn de opening op de schenkuut uit en schenk de koffie of thee uit. Reinig, na elk gebruik, zowel de binnen- als de buitenkant van beide filters. [9] Verwijder de deksel, de greep en de filters. [10] Haal de filters los en draai de greep los. [11] Verwijder de glazen kan uit de houder. [12] Was af met de hand en een flessenborstel of een spons. Alle onderdelen, behalve die van de koperen ESPRO Press P5, kunnen in de afwasmachine in het bovenste gedeelte. Koperen onderdelen mogen nooit in de afwasmachine maar uitsluitend met de hand afgewassen worden. Geef uw ESPRO Press één keer per maand een grondige reinigingsbeurt: www.espro.ca/cleaning

INSTALLEREN EN VERWIJDEREN VAN DE GLAZEN KAN
Installeren: [13] Lijn de vergrendeling uit op de handgreep. [14] Schuif de glazen kan voorzichtig in de houder en draai het vast. Verwijderen: [15] Draai om de vergrendeling op de handgreep uit te lijnen. [16] Trek de glazen kan voorzichtig uit de houder.

BELANGRIJKE INFORMATIE. GOED LEZEN.
HEET: De inhoud is heet. Ga zorgvuldig met het apparaat om en houd het buiten het bereik van kinderen.
BRANDWONEN: Gebruik altijd grof gemalen kofkfe. Gebruik nooit matchathee of Turkse kofkfe. Gebruik altijd schone filters. Roer altijd alvorens aan te drukken. Druk niet te snel aan of met een kracht van meer dan 5 kg/10 lb. Te hard drukken kan brandwond tot gevolg hebben. VEILIGHEID: Het apparaat nooit op een fornuis, een kampeervu of in een magnetron plaatsen.
GLAZEN KAN: als u een diepe kras of barst in de glazen kan kunt waarnemen, mag u deze niet meer gebruiken en moet het direct vervangen worden. Gebruik alleen grof gemalen kofkfe als de vergrendeling losraakt of afgebroken is, mag u de glazen kan niet meer gebruiken en moet het vervangen worden. Het gebruik van de afwasmachine kan leiden tot vroegtijdige slijtage van de glazen kan.
REINIGING: indien u uw filters niet reinigt, kunt u brandwonden oplopen door hete vloeistof. De filters na elk gebruik uit elkaar halen en zowel de binnen- als de buitenkant goed reinigen. Was zowel de binnen- als de buitenkant af met een flessenborstel of een spons. Met uitzondering van de koperen houder en deksel, kunnen alle onderdelen in de afwasmachine in het bovenste gedeelte. Hermtor her het reinigen van alle onderdelen. ONDERHOUD KOPEREN ONDERDELEN: de P5 is verkrijgbaar in een koperen of roestvrijstalen versie. Net als alle overige koperproducten, zijn de koperen onderdelen van de P5 niet geschikt voor de afwasmachine. De deksel en de houder mogen uitsluitend met de hand afgewassen worden.
ACCESSOIRES EN ONDERDELEN: er zijn papieren filters (voor de smaak of voor filterkoffie), extra koffiefilters en optionele theefilters verkrijgbaar voor uw ESPRO Press. Filters en afdichtingen kunnen slijten met de tijd. Neem, voor accessoires of reserveonderdelen, contact op met uw plaatselijke winkler of ga naar www.espro.ca. Voor het adres van uw plaatselijke winkler gaat u naar www.espro.ca/retailers.

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.

PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra e la piedad superior del soporte. [8] Aligne la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

FRANÇAIS
Si vous êtes insatisfait d'un produit ESPRO à l'achat ou au fil du temps, n'hésitez pas à retourner le produit à votre détaillant pour obtenir la réparation, le remplacement ou le remboursement. Les dommages attribuables à un usage inapproprié, à un entretien négligent ou à un usage intensif seront réparés à un coût raisonnable. La présente garantie du fabricant est encadrée uniquement par toute loi locale applicable et ne couvre pas les dommages-intérêts accessoires, spéciaux ou indirects.

FAIRE UN MEILLEUR CAFÉ
[1] Tourner pour fixer les deux microfiltres ensemble, puis [2] les visser sur la tige en bois. [3] Ajouter du café grossièrement moulu. Pour l'ESPRO Press P5 ou P3 de 18 oz, utiliser 4 à 5 c. à table (T) de café (18-27 g), et [4] ajouter de l'eau chaude (202°F/94°C) jusqu'à la ligne de remplissage (MIN), ou ajouter 5-7 T/24-36 g de café et remplir jusqu'à la ligne (MAX COFFEE). Pour l'ESPRO Press P5 ou P3 de 32 oz, utiliser 6 à 9 T/24-36 g (MIN) ou 8 à 14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mélanger à l'aide d'un couteau en bois ou de plastique, jamais de métal. [6] Couvrir des filtres et du couvercle. Laisser le piston levé. le bec à l'opposé de l'ouverture. Attendre 4 minutes. [7] Abaisser le filtre doucement. [8] Aligner l'ouverture avec le bec et verser. Nettoyer les filtres à l'intérieur et l'extérieur après chaque usage. [9] Retirer le couvercle, la tige et les filtres. [10] Séparer les filtres en tournant et dévisser la tige. [11] Retirer le verre de l'armature. [12] Nettoyer à la main avec une éponge ou une brosse à bouteille. Toutes les pièces vont dans le haut du lave-vaisselle, sauf celles de l'ESPRO Press P5 en cuivre. Les pièces en cuivre ne doivent jamais aller au lave-vaisselle. Nettoyez à la main seulement. Nettoyer la ESPRO Press en profondeur tous les mois. www.espro.ca/cleaning

INSTALLER E RIMOZIONE DEL VETRO
Installazione: [13] Allineare la linguetta di sicurezza con il manico. [14] Far scivolare con delicatezza il vetro nella gabbia e ruotarlo in posizione. Rimozione: [15] Ruotare fino ad allineare la linguetta di sicurezza con il manico. [16] Estrarre con delicatezza il vetro dalla gabbia.
Al igual que todos los productos de cobre, las piezas de cobre del modelo P5 no son aptas para el lavavajillas. La tapa y el soporte solo se deben lavar a mano.
ROVENTE: Il contenuto è caldo. Manipolare con cautela e tenere lontano dai bambini.
SCOTTA: Usare sempre caffè a macinatura grossa. Non usare mai tè matcha o caffè turco. Iniziare sempre con filtri puliti. Mescolare sempre prima di pressare. Non pressare troppo velocemente o con forza superiore a 5 kg/10 lb. Esercitare pressione eccessiva può provocare scottature causate dal liquido bollente.
SICUREZZA: Non collocare su stufe o fuochi o in microonde.
VETRO: Se si osserva la presenza di incrinature o crepe profonde nel vetro, interrompere immediatamente l'uso e procurarsi un ricambio. Il lavaggio in lavastoviglie può ridurre la vita utile del bicchiere.
PULIZIA: La mancata pulizia dei filtri comporta il rischio di bruciature causate dal liquido bollente. Separare e pulire i filtri all'interno e all'esterno dopo ogni uso. Lavare a mano e dentro e fuori con uno scovolino o una spugna. Con eccezione di gabbia e coperchio di rame, tutte le parti sono lavabili in lavastoviglie, nel piano superiore. Riassemblare dopo aver pulito tutte le parti.

INSTALLER ET RETIRER LE VERRE.
Pour installer: [13] Aligner la languette de sécurité avec la poignée. [14] Insérer délicatement le verre dans l'armature et fixer en tournant. Pour retirer: [15] Tourner

jusqu'à ce que la languette de sécurité s'aligne avec la poignée. [16] Retirer délicatement le verre de l'armature.
INFORMAZIONE IMPORTANTE. PRIERE DE LIRE.
CHAUD: Le contenu est chaud. Manipuler avec soin et tenir hors de la portée des enfants.
BRÛLURES: Utiliser toujours du café moulu grossièrement. Ne jamais utiliser pour faire du tè matcha ou du café turc. Commencer toujours avec des filtres propres. Toujours mélanger avant d'abaisser le piston. Ne pas abaisser le piston avec trop rapidement ou en exerçant une force de plus de 10 lbs/5 kg. Abaisser le piston avec trop de force vous expose à des brûlures.
SÉCURITÉ: Ne pas utiliser sur un poêle, sur un feu de camp ou dans un micro-ondes.
VERRE: Si une égratignure profonde ou une fissure apparaît, cesser immédiatement l'usage et obtenir un verre de rechange. N'utiliser que du café grossièrement moulu. Si la languette de sécurité se détache ou se desserre, cesser immédiatement l'usage et obtenir un verre de rechange. Le nettoyage au lave-vaisselle peut réduire la durée de vie du verre.
NETTOYAGE: Ne pas nettoyer les filtres créés un risque de brûlure au liquide chaud. Séparer les filtres et les nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur après chaque utilisation. Nettoyer à la main l'intérieur et l'extérieur à l'aide d'une éponge ou d'une brosse à bouteille. Sauf l'armature et le couvercle en cuivre, toutes les pièces vont au lave-vaisselle. Faire le remontage après avoir nettoyé les pièces.
ENTRETIEN DU CUIVRE: La P5 est offerte en cuivre et en acier inoxydable. Comme tous les produits en cuivre, les pièces en cuivre de la P5 ne vont pas au lave-vaisselle. Le couvercle et l'armature se nettoient à la main seulement.
ACCESSOIRES ET PIÈCES: Des filtres de papier (pour obtenir le goût d'un café par versement), des filtres à café supplémentaires et des filtres à thé optionnels sont disponibles pour votre ESPRO Press. Les filtres et les sceaux s'usent au fil du temps. Pour des accessoires et des pièces de rechange, joignez votre détaillant local ou rendez-vous à www.espro.ca. Trouvez un détaillant local: www.espro.ca/retailers.

ESPAÑOL
Si al momento de recibir algún producto ESPRO® no está satisfecho, o si alguno de nuestros productos deja de funcionar con el tiempo, podrá devolverlos a su representante local para repararlo, realizar un reemplazo u obtener un reembolso. Los daños ocasionados por el uso inadecuado, la falta de limpieza o el desgaste producto del uso reparación a un costo razonable. La presente garantía es de fábrica y solo está limitada por la ley local correspondiente y no cubre daños derivados, emergentes o especiales.
IMPORTANTE. PREGUNTAS RESPUESTAS.
ALTA TEMPERATURA: El contenido es caliente. Manipular con cuidado y mantener alejado de los niños.
QUEMADURAS: Usar siempre café molido grueso. Nunca use el producto con té matcha o café turco. Comience siempre con los filtros limpios. Revuelva siempre antes de presionar. No presione demasiado rápido ni con una fuerza superior a 10 lb/5 kg. Si presiona demasiado, se podría quemar con el líquido caliente.
SEGURIDAD: No coloque el producto sobre una estufa, fogata ni en horno microondas.
VERRE: Si observe una grieta profunda o un rasguño en el vidrio, detenga inmediatamente el uso y reemplácelo. Use solo café molido grueso. Si se sale o se afloja la pestaña de seguridad, deje de usar el vaso vertedor de inmediato y reemplácelo. Si coloca el vaso en el lavavajillas, podría reducir la vida útil del vaso vertedor.
LIMPIEZA: Si no limpia los filtros, corre el riesgo de quemarse con el líquido caliente. Separe y limpie los filtros por dentro y por fuera después de cada uso. Lave a mano el manito de la tumba (202°F/94°C) hanggang sa linya (MIN) na linya, o 5-7T/24-36g na kape kapag pinuno hanggang sa (MAX COFFEE) na linya. Sa isang 32oz ESPRO Press P5 o P3, gumagamit kami ng 6-9T/24-36g (MIN), o 8-14T/40-70g (MAX COFFEE). [5] Haluin gamit ang isang kahoy o plastic na kutsara, huwag metal. [6] Lagyan ng mga filter at isara ang takip. Iwanang nakalagan ang plunger at lalag na likod ng spout ang bukas dahil sa pagkasira ng factor, ng maliliit na kutsara, ang mga lokal na bahay, at hindi nila saklaw ang mga hindi sinasadya, nagresulta, o espesyal na pagkasira.

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa ESPRO P5 de cobre. Las piezas de cobre no son aptas para el lavavajillas y deben lavarse solo a mano. Limpie a fondo su prensa francesa ESPRO todos los meses: www.espro.ca/cleaning

ITALIANO
Se non siete soddisfatti del prodotto ESPRO® ricevuto, oppure se uno dei nostri prodotti nel tempo non funziona, è possibile restituirlo al nostro rappresentante locale per ottenere la riparazione o sostituzione o il rimborso. Danni derivanti da uso improprio, mancanza di pulizia o usura saranno riparati a un costo ragionevole. Quest'è una garanzia di fabbrica, limitata solo dalle leggi locali applicabili e non copre i danni incidentali, consequenziali o speciali.
PREPARARE UN CAFFÈ OTTIMO
[1] Ruotare per serrare insieme i due micro-filtri e [2] avvitare l'astuccio. [3] Aggiungere caffè a macinatura grossa. Con la infusiere ESPRO P5 e P3 da 18 oz si usano in genere 4-5 cucchiai (T) di caffè (18-27 g), [4] riempendo con acqua calda (202°F/94°C) fino alla linea (MIN), oppure 5-7 T/24-36 g di caffè riempendo fino alla linea (MAX COFFEE). Con le infusiere ESPRO P5 e P3 da 32 oz si usano in genere 6-9 T/24-36 g (MIN), oppure 8-14 T/40-70 g (MAX COFFEE). [5] Mescolare con un cucchiaino di legno o plastica, mai di metallo. [6] Coprire con il coperchio. Lasciare riposare la jarra e la piedad superior del soporte. [7] Aprire la jarra de vidrio del soporte. [12] Lave a mano con un cepillo para botellas o una esponja. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas, salvo que haya adquirido la prensa francesa

